Ίωάννου Γ

 \mathbf{O} πρεσβύτερος Γαΐ $\mathbf{\omega}^1$ τῷ ἀγαπητῷ, ὃν ἐγὼ ἀγαπῶ ἐν ἀληθείᾳ.

Άγαπητέ, περὶ πάντων εὔχομαί² σε εὐοδοῦσθαι³ καὶ ὑγιαίνειν,⁴ καθὼς 2 εὐοδοῦταί³ σου ἡ ψυχή. Ἐχάρην γὰρ λίαν,⁵ ἐρχομένων ἀδελφῶν καὶ 3 μαρτυρούντων σου τῆ ἀληθεία, καθὼς σὰ ἐν ἀληθεία περιπατεῖς. 4 Μειζοτέραν τούτων οὐκ ἔχω χαράν, ἵνα ἀκούω τὰ ἐμὰ τέκνα ἐν ἀληθεία περιπατοῦντα.

Αγαπητέ, πιστὸν ποιεῖς ὅ ἐὰν ἐργάση εἰς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ εἰς τοὺς 5 ξένους, οῦ ἐμαρτύρησάν σου τῆ ἀγάπη ἐνώπιον ἐκκλησίας: οῦς 6 καλῶς ποιήσεις προπέμψας ἀξίως τοῦ θεοῦ. Ὑπὲρ γὰρ τοῦ 7 ὀνόματος ἐξῆλθον μηδὲν λαμβάνοντες ἀπὸ τῶν ἐθνῶν. Ἡμεῖς οὖν 8 ὀφείλομεν ἀπολαμβάνειν τοὺς τοιούτους, ἵνα συνεργοὶ γινώμεθα τῆ ἀληθεία.

"Εγραψα τῆ ἐκκλησία: ἀλλ' ὁ φιλοπρωτεύων αὐτῶν Διοτρεφὴς 20 οὐκ 9 ἐπιδέχεται ήμᾶς. Διὰ τοῦτο, ἐὰν ἔλθω, ὑπομνήσω 4 αὐτοῦ τὰ ἔργα ἃ 10 ποιεῖ, λόγοις πονηροῖς φλυαρῶν 5 ἡμᾶς: καὶ μὴ ἀρκούμενος 6 ἐπὶ τούτοις, οὔτε αὐτὸς ἐπιδέχεται τοὺς ἀδελφούς, καὶ τοὺς

https://biblicaltext.com

1]

¹ Γάϊος, ου, ὁ, Gaius. ² εὕχομαι, pray, wish. ³ εὐοδόω, cause to prosper. ⁴ ὑγιαίνω, be in good health, am well. ⁵ λίαν, greatly, very. ⁶ ξένος, strange, stranger. ⊓ προπέμπω, send before, send forth. ⁶ ἀξίως, worthily, in a manner worthy of. ⁰ ἀπολαμβάνω, receive from, get back. ¹¹ συνεργός, οῦ, ὁ, fellow worker. ¹¹ φιλοπρωτεύω, wish to be first, desire preeminence. ¹² Διοτρέφης, ους, ὁ, Diotrephes. ¹³ ἐπιδέχομαι, receive, accept. ¹⁴ ὑπομιμνήσκω, remind, remember. ¹⁵ φλυαρέω, gossip against, talk nonsense about. ¹⁶ ἀρκέω, assist, suffice.

Ίωάννου Γ 1:11 Byzantine NT

βουλομένους κωλύει, καὶ ἐκ τῆς ἐκκλησίας ἐκβάλλει. Ἁγαπητέ, μὴ 11 μιμοῦ τὸ κακόν, ἀλλὰ τὸ ἀγαθόν. Ὁ ἀγαθοποιῶν ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστίν: ὁ κακοποιῶν ὁ οὐχ ἑώρακεν τὸν θεόν. Δημητρίω μεμαρτύρηται ὑπὸ 12 πάντων, καὶ ὑπ' αὐτῆς τῆς ἀληθείας: καὶ ἡμεῖς δὲ μαρτυροῦμεν, καὶ οἴδατε ὅτι ἡ μαρτυρία ἡμῶν ἀληθής ἐστιν.

Πολλὰ εἶχον γράφειν, ἀλλ' οὐ θέλω διὰ μέλανος καὶ καλάμου σοι 13 γράψαι: ἐλπίζω δὲ εὐθέως ἰδεῖν σε, καὶ στόμα πρὸς στόμα 14 λαλήσομεν. Εἰρήνη σοι. Ἀσπάζονταί σε οἱ φίλοι. Ἀσπάζου τοὺς φίλους κατ' ὄνομα.

2 https://biblicaltext.com

 $^{^1}$ κωλύω, forbid, hinder. 2 μιμέομαι, imitate, emulate. 3 ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. 4 κακοποιέω, do evil, harm. 5 Δημήτριος, ου, ὁ, Demetrius. 6 ἀληθής, true, unconcealed. 7 μέλαν, ink. 8 κάλαμος, ου, ὁ, reed, reed-pen. 9 φίλος, ου, ὁ, loving, friend.